

- 1) Az áruk eltulajdonítása nem minősül a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 2. cikke szerinti „ellenszolgáltatás fejében történő termékértékesítésnek”, és így az önmagában nem tartozhat a hozzáadottérték-adó hatálya alá. Az a körülmény, hogy a termékek, ahogy a jelen ügyben is, jövedéki termékek, érdektelen e megállapítás szempontjából.
- 2) A 77/388 hatodik irányelv 27. cikkének (5) bekezdése alapján valamely tagállam részére a hozzáadottérték-adó beszedésének ellenőrzését megkönnyítő intézkedések megállapítására vonatkozóan biztosított felhatalmazás nem jogosítja fel e tagállamot arra, hogy ezen adó hatálya alá vonjon az irányelv 2. cikkében meghatározottaktól eltérő tevékenységeket. Az ilyen felhatalmazás így nem nyújthat jogalapot arra, hogy egy nemzeti szabályozás a HÉA hatályát kiterjessze az áruknak valamely adóraktárból történő eltulajdonítására.

(<sup>1</sup>) HL C 304., 2003.12.13.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. június 16.

a C-456/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségzegés – 98/44/EK irányelv – Biotechnológiai találmányok jogi oltalma – Elfogadhatóság – Át nem ültetés – 3. cikk (1) bekezdése, 5. cikk (2) bekezdése, 6. cikk (2) bekezdése és 8–12. cikkek)

(2005/C 217/26)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-456/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: K. Banks) kontra **Olasz Köztársaság** (meghatalmazott: I. M. Braguglia, segítője: P. Gentili ügyvéd) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségzegés megállapítása iránt a Bírósághoz 2003. október 27-én benyújtott keresete tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas, tanácselnök, J. P. Puissochet, S. von Bahr, U. Lohmus és A. Ó Caoimh (előadó) bírák, főtanácsnok: D. Ruiz Jarabo Colomer, hivatalvezető: R.

Grass, 2005. június 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a biotechnológiai találmányok jogi oltalmáról szóló, 1998. július 6-i 98/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdésének, 5. cikke (2) bekezdésének, 6. cikke (2) bekezdésének és 8–12. cikkeinek, az Olasz Köztársaság nem teljesítette ezen irányelv 15. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 3) Az Olasz Köztársaság viseli a költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 7., 2004.1.10.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. május 26.

a 465/03. sz., (az Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Kretztechnik AG kontra Finanzamt Linz ügyben (<sup>1</sup>)

(Hatodik HÉA irányelv – Ellenszolgáltatás fejében teljesített szolgáltatásnyújtások – Részvénykibocsátás – Egy társaság bevezetése a tőzsdére – A HÉA levonhatósága)

(2005/C 217/27)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-465/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelme tárgyában, amelyet az Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Ausztria) a Bírósághoz 2003. november 5-én érkezett, 2003. október 20-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Kretztechnik AG** és a **Finanzamt Linz** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Lenaerts (előadó), J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič és E. Levits bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M.-F. Contet vezető tisztviselő, 2005. május 26-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az új részvények kibocsátása nem minősül az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelv által módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 2. cikke 1. pontja alkalmazási körébe eső tevékenységnek.
- 2) A 95/7 irányelvvel módosított, 77/388 hatodik irányelv 17. cikkének (1) és (2) bekezdései alapján az adóalanyt adólevonási jog illeti meg az általa a részvénykibocsátás keretében igénybevett különböző szolgáltatásokkal összefüggésben felmerült költségeket terhelő HÉA egészére vonatkozóan, amennyiben az adóalany által a gazdasági tevékenysége keretében teljesített valamennyi ügylet adóköteles tevékenységnek minősül.

(<sup>1</sup>) HL C 47., 2004.2.21.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005.július 21.

a C-515/03. sz. (a Finanzgericht Hamburg előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Eichsfelder Schlachtbetrieb GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas (<sup>1</sup>) ügyben

(Mezőgazdaság – A piac közös szervezése – Export-visszatérítés – A visszatérítés megadásának feltételei – A termék importja harmadik országba – Fogalom – A szabad forgalomba bocsátás vámalakiságai harmadik országban – Feldolgozás vagy lényeges megmunkálás – A Közösségbe való újra-behozatal – Joggal való visszaélés)

(2005/C 217/28)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé) A C-515/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Finanzgericht Hamburg (Németország) a Bíróságnál 2003. december 9-én nyilvántartásba vett, 2003. november 12-i végzésével az előtte az **Eichsfelder Schlachtbetrieb GmbH** és a **Hauptzollamt Hamburg-Jonas** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J.-P. Puissochet (előadó), S. von Bahr, J. Malenovský és U. Lohmus bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatal-

vezető: K. Sztranc tanácsos, 2005.július 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A Uruguayi Forduló mezőgazdasági megállapodása alkalmazásához szükséges módosításokról szóló, 1995. június 19-i 1384/95/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékek export-visszatérítési rendszerének alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 17. cikkének (3) bekezdésében foglalt, a rendeltetés helye szerinti a szabad forgalomba bocsátásnak a harmadik országban irányadó vámalakiságok teljesítésére vonatkozó feltételt teljesítettnek kell tekinteni, amennyiben a Vámkódex 24. cikke szerinti lényeges feldolgozásra vagy megmunkálásra kerül a termék, amelyre vonatkozóan a behozatali vámot megfizették ebben az országban, még abban az esetben is, ha az ilyen feldolgozás vagy megmunkálás eredményeként létrejött terméket a fenti országban vámvisszatérítés, illetve a közösségi vámok megfizetése mellett újra exportálják a Közösség területére.

Ilyen körülmények között ugyanakkor elrendelhető az export-visszatérítés visszafizetése, amennyiben a nemzeti bíróság a nemzeti jogszabályok alapján arra a következtetésre jut, hogy az exportőr magatartása visszaélésszerű volt.

(<sup>1</sup>) HL C 59., 2004.3.6.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. július 21.

a C-30/04. sz. (a Tribunale di Bolzano előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Ursel Koschitzki kontra Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (<sup>1</sup>) ügyben

(Migráns munkavállalók szociális biztonsága – 1408/71/EGK rendelet – Öregségi nyugdíj – Az ellátás elméleti összegének kiszámítása – A nemzeti jogban előírt minimálnyugdíj eléréséhez szükséges összeg figyelembevétele)

(2005/C 217/29)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-30/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Tribunale di Bolzano (Olaszország) a Bírósághoz 2004. január 28-án érkezett 2004. január 9-i határozatával